

出國報告(出國類別：國際會議)

參加東北亞區域技能競賽籌備會議 暨觀摩日本第 54 屆全國技能競賽 報告書

服務機關：勞動部

姓名職稱：勞動力發展署高屏澎東分署分署長 程泰運

勞動力發展署北基宜花金馬分署科長 詹前輝

勞動力發展署技能檢定中心科長 魏世鑫

出國地區：日本山形縣

出國期間：105 年 10 月 19 日至 105 年 10 月 24 日

報告日期：106 年 2 月 6 日

出國報告名稱：參加東北亞區域技能競賽籌備會議暨觀摩日本國第 54 屆全國技能競賽報告

頁數：32 含附件：是 否

出國計畫主辦機關：勞動力發展署技能檢定中心

聯絡人：林岳志

出國人員：勞動力發展署高屏澎東分署分署長 程泰運

勞動力發展署北基宜花金馬分署科長 詹前輝

勞動力發展署技能檢定中心科長 魏世鑫

出國類別：5.其他

出國期間：105 年 10 月 19 日至 10 月 24 日

出國地區：日本山形縣

報告日期：106 年 2 月 6 日

關鍵辭：技能競賽

內容摘要：

我國與日本、韓國皆為國際技能競賽組織(WorldSkills International)會員國，亦列國際賽成績傑出之國家之一，歷年來三國間已建立參訪制度，互動良好引為美談。本次出國赴日係應日本中央職業能力開發協會(Japan Vocational Ability Development Association, JAVADA)之邀，主要目的包括參加東北亞區域技能競賽會議及觀摩日本第 54 屆全國技能競賽，同時指派 CAD 機械製圖職類技能競賽選手參加該國全國技能競賽，進行技能實務交流。

日本 JAVADA 所舉辦的全國技能競賽，一向為日本技能界的最大盛事，除該協會外，本屆競賽由日本厚生勞動省及山形縣政府共同協力辦理，計有機械組裝等 41 個職類，1,318 位選手參賽，同步在山形縣等 14 個場地進行。惟本次實地參訪行程礙於時間關係，僅安排山形縣綜合運動公園、山形大都會飯店及山形縣立產業技術短期大學校等 3 競賽場 10 職類參觀行程。

該國全國技能競賽分由各縣市輪流舉辦，由於選手主要來自企業員工，所以企業動員及參與度高，每年日本全國技能競賽都成為該國新聞的焦點，查日本於 104 年第 43 屆國際技能競賽獲獎排名第 6 名，該國全國技能競賽長期與企業共同合作之方式，值得我國引以借鏡。

目錄

壹、目的.....	1
貳、過程.....	1
參、心得.....	5
肆、建議.....	7
附錄 1：日本中央職業能力開發協會邀請函.....	9
附錄 2：參訪行程安排.....	12
附錄 3：日本第 54 屆全國技能競賽—職類及參賽人數.....	14
附錄 4：日本第 54 屆全國技能競賽大會手冊.....	15
附錄 5：東北亞區域技能競賽會議資料.....	19
附錄 6：參訪行程相關照片.....	24

壹、目的

本次國際技能競賽組織(WorldSkills International) 日本正代表 Mr. Hiroshi Akimoto 以主辦國代表人身分，邀請我國、韓國等赴日(邀請函如附錄 1)參訪該國第 54 屆全國技能競賽，同時召開東北亞區域技能競賽籌備會議，謹就此次赴日主要目的，分述如下：

- 一、參加該國第 54 屆全國技能競賽 CAD 機械製圖職類友誼賽：延續兩國全國競賽活動交換選手制度，指派我國裁判長及選手參加本次競賽。
- 二、觀摩日本第 54 屆全國技能競賽：過去我國與日本、韓國等為促進技能競賽之觀摩交流，多年來在 3 個國家之全國技能競賽時，採交叉邀請模式，加強切磋學習，採擷彼此競賽辦理經驗，藉以提升競賽辦理水準。
- 三、參加東北亞技能競賽籌備會議：本次日本全國技能競賽期間，由日本、韓國及我國出席代表，召開「東北亞區域技能競賽籌備會議」，按目前辦理東北亞區域技能競賽雖有共識，惟仍有部分議題尚待解決。目前以隔年辦理邀請賽方式因應，除為同年 10 月國際技能競賽預作準備外，同時期盼未來能持續並擴大舉辦邀請賽，逐步轉換為正式東北亞區域技能競賽。
- 四、瞭解日本產業界參與全國技能競賽作法：本次日本全國技能競賽配合該國福島地震復原特別活動，特別於災區鄰近之山形縣辦理，並擴大邀請各界共襄盛舉。至競賽場地援例因應職類之需求設備，選擇在相關職業學校舉行外，亦有利用企業公司及公共運動場館舉辦。由於日本選手大多來自產業界之在職勞工，其推薦之服務公司無不派員熱烈參加，競賽場面盛大，選手極力爭取成績。

貳、過程

- 一、時間：105 年 10 月 19 日至 24 日
- 二、行程

日期	行程內容
10月19日(三)	台北桃園機場/日本東京羽田機場
10月20日(四)	日本東京/山形縣(競賽準備)
10月21日(五)	日本全國賽開幕式/接待晚宴
10月22日(六)	友誼賽/東北亞區域技能競賽會議
10月23日(日)	文化參訪/東京
10月24日(一)	日本東京羽田機場/台北桃園機場

三、觀摩日本第 54 屆全國技能競賽

(一) 期程

日本第 54 屆全國技能競賽由山形縣政府與日本厚生勞動省共同主辦，於 2016 年 10 月 16 日至 24 日舉辦。因應福島地震災區復原計畫，日本特地選擇山形縣擴大舉辦本屆競賽，並配合當地經濟復甦等相關活動，吸引該國各地區人士踴躍參加。該場地跟隨於競賽後 25-28 日舉辦全國身心障礙者技能競賽。

日本第 54 屆全國技能競賽期程

日期	活動	地點
10月21日 14:00~15:00	開幕典禮	山形縣綜合運動公園
10月22日~23日	競賽	山形縣山形縣立產業技術短期大學等 14 個場地
10月24日 9:30~12:30	閉幕典禮	山形縣綜合運動公園

本屆日本全國技能競賽的開幕典禮流程，因應地震災區復原氛圍，特別於活動開始先行舉行致哀儀式，後續由主辦單位山形縣縣長、厚生勞動省、中央職業能力開發協會會長官致詞外，現場播放日本國手參加國際技能競賽的影片，現場除各縣市選手代表團之外，選手服務單位亦有相當人數之代表參與，各個身著正式

西服，格外彰顯技職典範，同時有承先啟後，繼往開來的深遠含義，開幕典禮簡單隆重。

(二) 地點：日本山形縣等 14 個競賽場地舉辦：

1. 山形大翼公司
2. 山形市綜合體育中心
3. 山形縣立產業技術短期大學校
4. 山形縣立山形職業能力開發專門校
5. 山形市西公園
6. 山形大都會飯店
7. 山形學院高等學校
8. 山形豐田卡蘿拉汽車修護廠
9. 山形縣綜合運動公園
10. 天童市體育中心
11. 寒河江市市民體育館
12. 寒河江那公司
13. 山形縣立山邊高等學校
14. 山邊町町民綜合體育館

(三) 職類

辦理職類有機械組裝、沖壓工具製造、精密機械製造、機電整合、機械製圖、車床、銑床、建築鋼構製作、焊接、模具製作、汽車板金、板金、配管、工業電子、電工、工業控制、石雕、建築鋪面、油漆、家具木工、門窗木工、模具製作、珠寶金銀細工、花藝、女士美髮、男士理容、女裝裁縫、西點製作、汽車技術、西餐烹飪、造園景觀、和服裁縫、日本料理、餐飲服務、汽車噴漆、冷凍空調、資訊與網路設計、電訊佈建、網頁設計、建築工事、鐘錶修理等 41 個職類。

日本全國技能競賽所辦理之 41 個職類，其中 9 個職類非屬國際技能競賽舉辦之職類，或與國際賽職類內涵具有差異性，包括：沖壓工具製造、精密機械製造、車床(非 CNC 車床)、銑床(非 CNC 銑床)、建築工事、日本料理、和服裁縫、鐘錶修理、模具製作。

(四) 經費

日本第 54 屆全國技能競賽活動總經費約 3.8 億日圓，其中 3.3 億日圓來自日本政府(厚生勞動省及主辦縣山形縣平均分攤)，0.5 億日圓來自選手報名費，各職類因所需材料不同，訂有不同報名費，每位選手報名費約 1 萬至 7.1 萬日圓不等。競賽經費主要支應場地租金、場地建置、競賽材料費及管理費用等。

(五) 選手年齡限制

23 歲以下之日本青年得報名全國技能競賽，參加日本全國技能競賽選手均經日本各縣市舉辦選拔賽，獲勝代表再參加全國賽，類似我國分區賽制度，近 9 成選手皆為現職勞工，來自日本各地企業，計有男 1,027 人，女 291 人，合計 1,183 位選手參賽。(各職類參賽人數詳附錄 3)

(六) 國手選拔

日本國際技能競賽國手大部來自全國技能競賽優勝選手，制度上由前一年日本全國技能競賽選手產生，但預算考量，其中有集體創作、美容、機械人、印刷、資訊軟體等職類逕由企業或民間團體自行選派選手參加國際賽。

四、東北亞區域技能競賽籌備會議

東北亞技能競賽籌備會議於 10 月 22 日下午 2 時假山形仙台皇冠大飯店會議室召開，由日本、韓國及我國代表共同參與，主要議題有：回顧本年度相關活動、今年已形成共識主題及延伸項目、提升國際賽主題等，本次會議重要討論及決議事項彙整如次：(會議資料詳附錄 5)

- (一) 因應國際技能競賽翻譯人員由大會亂數抽籤分配案，韓國表示該國自 2013 年起，建立翻譯人員遴選模式，從專業語文學校招募學生志工，經過訓練及參與國內培訓後，報名參加國際賽翻譯人員，歷經 2 屆過程成效良好。
- (二) 日韓近日分別受俄羅斯、瑞典等國家競賽活動之邀請，呈現競賽活動跨越洲際之景象，值得借鏡。
- (三) 韓方建議所舉辦三職類中，1 職類由該國選定，其餘 2 職類將徵詢日本及我國意見，此舉獲得三國共同認同。
- (四) 在未正式舉辦東北亞區域技能競賽前，2017 年三國分別舉辦邀請賽(Special

Competition)、隔年 2018 年則舉辦友誼賽(Friendly Match)，後續年度依此方式辦理。

五、延續前次會議共識，韓國將於 106 年 5 月在首爾舉辦 3 個職類競賽，日本隨後於 6 月舉辦 1 個職類競賽，相互邀請對象國參加，競賽對象包括：行政代表、每職類國際裁判、國手、翻譯等，行程機票自理，抵達出賽國家後落地招待，概為 2017 國際技能競賽暖身準備。至於舉辦職類的選定，將於今年底前完成磋商確認。

六、日本產業界參與辦理全國技能競賽的作法

(一) 日本中央職業能力開發協會(JAVADA)在各縣市皆設立分會組織，座落於各縣市政府公所同一地點，其邀請當地企業入會及參與會務，沿襲已久。故其發動之地區性技能競賽及相關活動，皆獲企業支持及有良好之互動。

(二) 日本之教育制度，未普遍設置科技大學四技二專學程，所以技職學校高職畢業生近 9 成進入企業服務，相對參加技能競賽之選手，亦大部來自企業推薦提名。日本企業部門相當重視 JAVADA 舉辦之技能競賽，甚至於企業之訓練部門成立技能競賽課，專責推動及培訓選手參賽，實際功能有：建立公司內競賽獎勵制度、選拔選手、培訓師資、技能傳承制度等，日本全國技能競賽涉及經濟部門之業務較廣，其全國技能競賽等同於企業間之競賽活動。

(三) 日本第 54 屆全國技能競賽，援例運用山形縣綜合運動公園等 14 個場地同步辦理，其中較特殊者，係未運用公共展覽空間或公私立學校場地，而於山形豐田卡蘿拉汽車修護廠舉辦汽車噴漆職類競賽，及於山形大都會飯店舉辦餐飲服務職類競賽，除運用現有設施外，亦達到專業人士觀摩之便利，得見該國競賽活動廣泛運用企業資源之處。

七、競賽交流

為推動東北亞區域技能競賽，我國與日本、韓國業規劃階段性推動步驟，自 103 年裁判長交流，104 年則進行選手交流，透過實際交流，減少各國在競賽規則及機具設備的差異，以為日後東北亞區域技能競賽預做準備。本次日本擇定 CAD 機械設計製圖職類作為交流職類，我國由劉技嘉裁判長率國手選拔賽正取選手進

行交流競賽，但因本職類競賽日方係採隔日停賽進行評分制度，故我選手僅參與部分競賽行程。

參、心得

- 一、日本每年舉辦全國技能競賽時間，會依氣候考量辦理地點及調整辦理時間，如 52 屆 2014 年 11 月在愛知縣名古屋市，53 屆 2015 年 12 月在千葉縣，本(54)屆 2016 年 10 月在山形縣，下(55)屆預訂 2017 年 8 月在沖繩縣辦理，都依主辦單位多重考量下，依序提前準備和我國相同。
- 二、本次競賽獲獎之金、銀、銅獎牌由大會特別委由專業達人鑄造製作，於開幕式中先行以縮時攝影介紹，並在展示場說明設計概念，強化參賽選手得獎榮譽，雖無頒發獎金，仍不失莊嚴，若我國對各項活動之獎牌，如能比照設計，或事先公開徵稿競賽，料將引發國人重視，並培育相關設計人才。
- 三、日本全國技能競賽之流程與我國相仿，惟其於全國賽中選拔國際賽國手，並未如我國分兩階段辦理國手選拔賽，其國手選拔後之培訓概由選手服務單位負責，由於皆為在職勞工，故其訓練時間及程序較無法掌握，由其近年來之國際賽成績稍有退步可見。
- 四、日本全國技能競賽大部辦理費用由政府編列預算支應，其餘少數來自選手報名費，約合新臺幣 3 千至 6 千元不等，其報名費用主要由提名選手之企業負擔，另參加全國賽衍生之餐宿及交通旅費亦由企業支應，相較我國全國技能競賽辦理預算全由勞動部支應，惟僅收取分區賽新臺幣 400 元，從分區賽以至全國賽所有餐宿費用皆由大會提供，我國選手雖缺乏雇主(企業界)的支持，但相對來說政府會安排應有之競賽所需。
- 五、日本豐田汽車公司等大型企業，長期贊助日本技能競賽，企業內部亦設有專修學校，透過技能訓練及競賽活動，長期系統化推動教育訓練，除為該國在技能競賽爭取成績外，同時培育進階高級技師，藉由競賽活動使員工對公司保有高度向心力，加上終身僱用制度，使企業願意投入競賽贊助，形成良性循環。

- 六、競賽場地除部分設於學校內而有教室空間較為狹小外，其餘在公開運動場館者，皆享有寬闊視野及參觀動線，有效推廣技能競賽精神。各競賽職類現場，皆於民眾參觀動線上設置展示桌椅，擺置液晶電視播放相關宣導影片，並由裁判或專人講解競賽題目及作品。大部分職類場地限制照相錄影，競賽過程皆可一覽無遺，充分展現競賽公開透明精神。民眾除現場觀摩外，部分職類亦設有技能體驗區，讓民眾親身體會技能內涵，達到宣傳技能的效果。
- 七、本屆日本全國技能競賽主要場地山形縣綜合運動公園，利用球類及劍道體育場地，搭建開放式競賽崗位，感受到主辦單位用心籌備及投入，同時讓參觀民眾體認政府及企業對於技能競賽活動之重視。參觀民眾大部穿著西服或正式工作服，皆以正面態度觀摩交流，足見該國對於技能培訓及交流，懷有相對正面觀念。
- 八、全國技能競賽總共設置 14 個場地，雖然都在山形縣轄區範圍之內，仍然相當分散，相較上屆分布千葉縣等 7 縣市，已經較為集中且易於參觀，主辦單位同步安排接駁專車，提供民眾穿梭於各競賽場地。但因競賽 2 天行程及礙於交通因素，尚無法全數職類參觀完畢，尚有遺憾之處。
- 九、據日本正代表 Mr. Akimoto 表示，國際技能競賽獲獎之選手，該國並無發給任何獎金，僅有企業雇主於公司內部給予獎勵，相較韓國及我國皆有建立獎金制度並不一致。另對於我國總統於國際賽返國後接見代表團乙節，更感特殊與羨慕。

肆、建議

- 一、日本全國技能競賽與我國制度雖然相當，其選手大都由企業界支持並自行訓練，選手們在高中畢業後即進入公司成為在職員工，因受僱於公司，由公司提供設備、材料、經費及技術指導，公司在其工作之餘，實施技能提升訓練，選手不僅是企業資產，也是形塑企業擁有專業技能之人才，其精益求精的企業精神亦能如實展現，可資我國借鏡之處。相較我國因廣設四技二專學制，高級職業學校學生未繼續升學者鮮少，如我國分區賽報名資料顯示，將近全數為學生身分；又不同國情背景產生不同參賽態度，我國選手大致參賽目的，為求取科技大學

保送推甄之加分，而日本乃因彰顯企業文化及技術實力而派員參與競賽。同為提升技能水準目的而舉辦競賽活動，但日本技優選手獲得企業之支援相較我國為多，得以享有技術來源不虞匱乏，再加上企業贊助設備材料，甚至培訓及僱用之結合制度，在在都引導青年投入技能學習，也影響背後家庭認同技職學習之重要。我國未來辦理技能競賽時，若能加強引導企業參與，支持技優選手培育與僱用，應為努力目標之一。

二、日本全國技能競賽的山形縣綜合運動公園，採開放空間的設計，供民眾看到選手競賽情形，使全國技能競賽不僅是選手間相互競技、彼此觀摩，同時讓民眾瞭解比賽職類技能的關鍵性，使技能獲得尊重，並達到宣傳技能的作用及效果。我國 103 年全國技能競賽部分職類亦曾在南港世貿展覽館舉辦，成效甚佳，未來如經費許可，似可將競賽場地再朝親近性場所規劃，讓民眾方便看到選手競賽情形，藉以達到技能推廣及宣導效果。

三、日本將辦理全國技能競賽視為「技能奧運」，由中央厚生勞動部委由財團法人中央職業能力開發協會(JAVADA)及山形縣地方政府，以類似我國全國運動會的模式執行，估計約有近 5 萬人參觀，山形縣地處東北內部山區，雖有新幹線鐵路通過，但相較本州南部大型縣市而言地處偏遠，相關餐宿飯店不足，僅能依賴鄰近縣市設施，但卻助益地方觀光及經濟作為。歷年日本全國賽皆由各縣市申請舉辦，除各屆皆彰顯地方特色之外，因應參賽觀眾助益餐旅消費，故有意願舉辦之縣市者眾。我國目前皆以勞動部勞動力發展署轄下之分署(職業訓練場)舉辦技能競賽，雖有方便籌備及節省公帑之考量，但未享有地方政府配合之便利，相對缺乏日本辦理模式之優點，另外亦有主場優勢之公平疑慮，未來如能克服機具設備之地方差異，導引地方政府共同辦理全國性競賽活動，讓單一競賽活動得以傳導全國競賽文化，預期可收廣闊效益。

附錄 1：日本中央職業能力開發協會邀請函

林岳志

寄件者: world <world@javada.or.jp>
寄件日期: 2016年8月29日星期一 上午 9:29
收件者: 林岳志
副本: 陳明山; 佐藤克司; 秋本洋; 福井大典; 牛山知春; 釜石英雄
主旨: Re(2): Inquiry for a friendly-match at Japan National Skills Competition

Dear Mr. Yueh-Jyh Lin,

thank you very much for your email.

Today Mr. Sato is on a business trip and Jomoto would like to provide some information, that I hope would be helpful for you.

We are now preparing to send you the official invitation letter, but we need to fix some issues before that.

Regarding the trade of the friendly-match, Mr. Sato is talking with the expert of CAD, and possibly finalize the issue this week.

And we are going to cover the expense of domestic transportation, meals, hotels, etc. for 1 delegate, competitor(s), 1 expert, and 1 interpreter.

我們準備負擔 1 位代表、選手、裁判和翻譯的落地接待。

The information of the competition can be referred in the below website.

Competition pamphlet English

相關競賽資訊如連結 (附件)

http://www.javada.or.jp/jigyou/gino/zenkoku/n_54/54th_National_Skills_Competition_Japan.pdf

The detailed schedule is not fixed yet, but currently we are planning as below:

目前暫定行程如下:

Oct.19th: Delegation arrival in Tokyo, stay at Tokyo area Oct. 20th: Transfer to Yamagata and competition preparation Oct. 21th: Opening ceremony and reception dinner Oct. 22nd: Friendly match and NARSC meeting Oct. 23rd: Excursion, stay in Tokyo Oct. 24th: Departure

10月19日(三)抵達東京(停留一晚)

10月20日(四)前往山形縣競場

10月21日(五)開幕式接待晚宴

10月22日(六)友誼賽車比區區

技能競賽籌備會議

10月23日(日)參觀, 停留車前一晚

10月24日(一)返程。

Please kindly be noted that this is a tentative and subject to change, thank you.

We hope that above information would be a help for you and will going to update as soon as we have news.

Have a nice day.

Best regards,
Jomoto
JAVADA

林岳志

林岳志 (2016/08/26 18:28):

>Dear Sato san,

>

>Greetings from Taiwan.

>According the dates of Japan National Skills competition, it is in late October. As you know, 2016 GA meeting is coming in early October too, there are many things waiting to be prepared, I would be appreciated if you could let us know the schedule or program and how many delegates will be invited for

the Japan invitation in a bid to make early preparation.

>Hope you have a happy weekend.

>Best regards,

>

>Yueh-Jyh Lin

>TDA, TW

>

>Specialist, Skill Competition Section,

>Skill Evaluation Center,

>Workforce Development Agency(WDA),

>Ministry of Labor(MOL)

>

>6F, No.501. Sec.2 Liming Rd., Nantun District Taichung City, Taiwan

>Tel:+886-4-22500759 Fax:+886-4-22520440 -----Original Message-----

>From: world [mailto:world@javada.or.jp]

>Sent: Friday, August 12, 2016 2:54 PM

>To: 陳明山; 林岳志; bhkang@kookmin.ac.kr; yesesjoyce@hrdkorea.or.kr;

>yjj0810@hrdkorea.or.kr

>Cc: 佐藤克司; 秋本洋; 福井大典; 牛山知春; 釜石英雄

>Subject: Inquiry for a friendly-match at Japan National Skills

>Competition

>

>Dear Sirs and Madams,

>

>thank you very much for your continuous cooperation for Northeast Asia Regional Skills Competition.

>

>Currently the competition in Chinese Taipei is being held and we wish all a successful competition. We appreciated all the support from Chinese Taipei team.

>

>Also soon Korean National Skills Competition will be held and we are glad to send our expert of the trade Beauty Therapy. Thank you very much for all the arrangements.

>

>And next, Japanese National Skills Competition will be held on October 21 to 24 as attached file. And as a friendly-match of NARSC, currently we are considering to choose the trade Mechanical Engineering Design - CAD.

>This is not our final decision, and just to ask for your opinion.

>

>It would be highly appreciated if you could inform us of the possibility to dispatch your expert and competitor of the trade Mechanical Engineering Design - CAD to Japan on October.

>

>We look forward to hearing from you and it would be helpful if you could give us your response by the end of next week.

>

>Sincerely yours,

>Katsuji Sato

>Director of Skills Promotion Department JAVADA

>

>中央職業能力開発協会(JAVADA)

>技能振興部振興課 技能五輪国際大会担当

>Japan Vocational Ability Development Association Skills Promotion

>Department
>Tel: +81-3-6758-2852
>E-mail: world@javada.or.jp
>URL: <http://www.javada.or.jp>
>~~~~~

~~~~~  
中央職業能力開発協会(JAVADA)  
技能振興部振興課 技能五輪国際大会担当  
Japan Vocational Ability Development Association Skills Promotion Department  
Tel: +81-3-6758-2852  
E-mail: [world@javada.or.jp](mailto:world@javada.or.jp)  
URL: <http://www.javada.or.jp>  
~~~~~

附錄 2 : 參訪行程安排



Invitation Letter

– for the 54th National Skills Competition of Japan and other Activities –

September 1, 2016

Dear Delegates and WSI members

We would like to express our sincere appreciation for your continuous cooperation and support that you have kindly extended for the development of multilateral relationship among Northeast Asian WSI members.

On behalf of WorldSkills Japan, I am pleased to invite you to the 54th National Skills Competition of JAPAN held in Yamagata Prefecture from October 21st until October 24th, 2016, while holding the meeting for Northeast Asia Regional Skills Competition.

We are pleased to invite 1 expert and 1 competitor in the skill of Mechanical Engineering CAD, and 1 delegate from each WSI Member country/region. The tentative schedules during the visit are as shown below.

According to the agreement, we would bear expenses associated with the visit of 1 expert, 1 competitor, 1 delegate, and 1 interpreter, including accommodation, daily meals and domestic transportation (exclusive of round-trip airfare).

Because of accessibility to the hotel on the 1st day, it would be appreciated if you could arrange the flight to arrive at Haneda International Airport in Tokyo.

Please kindly provide us the names and positions of your delegate, expert, competitor, and interpreter no later than September 16th (Friday) with the attached questionnaire.

●Tentative schedule for WSI members

Date	Event	Remarks
October 19 (Wednesday)	<ul style="list-style-type: none">Arrival at Haneda International Airport (Pick-up from the Airport to the hotel)	*ETA Haneda 14:00 or later is appreciated. Stay at Tokyo area
October 20 (Thursday)	<ul style="list-style-type: none">AM: Transfer from Tokyo area to YamagataPM: Visit to competition sites	Stay at Yamagata

October 21 (Friday)	<ul style="list-style-type: none"> PM: Opening ceremony At night: Welcome Reception Dinner hosted by JAVADA 	Stay at Yamagata
October 22 (Saturday)	<ul style="list-style-type: none"> Visit to the competition site of the skill Mechanical Engineering CAD Meeting of NARSC project 	Stay at Yamagata
October 23 (Sunday)	<ul style="list-style-type: none"> Excursion at Yamagata area Transfer to Tokyo 	Stay at Tokyo
October 24 (Monday)	<ul style="list-style-type: none"> Departure from Haneda International Airport 	*ETD Haneda in the morning is appreciated.

**● Tentative schedule for Expert and Competitors
of the skill Mechanical Engineering CAD**

Date	Event	Remarks
October 19 (Wednesday)	<ul style="list-style-type: none"> Arrival at Haneda International Airport (Pick-up from the Airport to the hotel) 	*ETA Haneda 14:00 or later is appreciated. Stay at Tokyo area
October 20 (Thursday)	<ul style="list-style-type: none"> AM: Transfer from Tokyo area to Yamagata PM: Preparation for the skill Mechanical Engineering CAD 	Stay at Yamagata
October 21 (Friday)	<ul style="list-style-type: none"> AM: Competition site preview PM: Opening ceremony At night: Welcome Reception Dinner hosted by JAVADA 	Stay at Yamagata
October 22 (Saturday)	<ul style="list-style-type: none"> The competition of the skill Mechanical Engineering CAD 	Stay at Yamagata
October 23 (Sunday)	<ul style="list-style-type: none"> Excursion at Yamagata area Transfer to Tokyo 	Stay at Tokyo
October 24 (Monday)	<ul style="list-style-type: none"> Departure from Haneda International Airport 	*ETD Haneda in the morning is appreciated.

**Please note that the schedules above may be subject to change.

**Hotel information will be announced as soon as available.

附録 3 : 日本第 54 届全国技能竞赛—职类及参赛人数

職種別参加選手数及び競技会場

競技職種		参加選手数			競技会場
項番	職種名	男	女	計	
2	抜き型	36	0	36	山形ビッグウイング 山形県山形市平久保100
3	精密機器組立て	17	1	18	
6	旋盤	52	2	54	
7	フライス盤	49	1	50	
18	石工	9	0	9	
19	左官	17	3	20	
31	造園	58	10	68	
37	ITネットワークシステム管理	8	0	8	
40	とび	15	0	15	
9	電気溶接	40	1	41	
23	貴金属装身具	2	10	12	
36	冷凍空調技術	23	4	27	
29	自動車工	7	0	7	山形県立山形職業能力開発専門学校 山形県山形市松栄二丁目2-1
1	機械組立て	43	0	43	山形市総合スポーツセンター 山形県山形市落合町1
4	メカトロニクス	86	2	88	
5	機械製図	40	0	40	
15	電子機器組立て	46	4	50	山形市西公園 山形県山形市大字門伝字落合河原3114-10
17	工場電気設備	11	2	13	
35	車体塗装	8	1	9	トヨタカローラ山形ボデーショップ 山形県山形市大字漆山602
34	レストランサービス	4	15	19	ホテルメトロポリタン山形 山形県山形市香澄町1丁目1-1
30	西洋料理	34	22	56	山形学院高等学校 山形県山形市香澄町3丁目10番8号
33	日本料理	51	21	72	
8	構造物鉄工	21	1	22	山形県総合運動公園 山形県天童市山王1-1
11	タイル張り	8	0	8	
12	自動車板金	22	0	22	
13	曲げ板金	8	0	8	
38	情報ネットワーク施工	24	0	24	
41	時計修理	10	6	16	
16	電工	46	1	47	天童市スポーツセンター 山形県天童市大字小関1230
20	家具	26	4	30	
21	建具	8	0	8	
39	ウェブデザイン	14	6	20	
22	建築大工	79	7	86	寒河江市市民体育館 山形県寒河江市大字西根字石川西365
10	木型	7	3	10	チェリーナさがえ 山形県寒河江市寒河江字久保7
14	配管	56	3	59	
28	洋菓子製造	5	22	27	山形県立山辺高等学校 山形県東村山郡山辺町山辺3028
24	フラワー装飾	6	55	61	山辺町町民総合体育館 山形県東村山郡山辺町緑ヶ丘1
25	美容	17	34	51	
26	理容	13	7	20	
27	洋裁	1	22	23	
32	和裁	0	21	21	
	41職種	1,027	291	1,318	14会場

未来を掴み取れ!

第54回

技能五輪全国大会

競技 平成28年10月22日(土)~23日(日)

主催  厚生労働省  中央職業能力開発協会  山形県  

第54回技能五輪全国大会

平成28年10月21日(金)～10月24日(月)

主催／厚生労働省・中央職業能力開発協会・山形県

後援／文部科学省

経済産業省
国土交通省
各都道府県（山形県を除く）
各都道府県職業能力開発協会
NHK
独立行政法人 高齢・障害・求職者雇用支援機構
職業能力開発総合大学校
一般社団法人全国技能士会連合会

全国専修学校各種学校総連合会
全国中小企業団体中央会
全国農業高等学校長協会
株式会社日刊工業新聞社
一般社団法人日本経済団体連合会
一般社団法人日本産業訓練協会
日本商工会議所
日本労働組合総連合会

協賛／（五十音順）

アイシン・エイ・ダブリュ株式会社
株式会社新井光治商店
アルティウムジャパン株式会社
アンリツ株式会社
イサム塗料株式会社
石福金属興業株式会社
エスアールジータカミヤ株式会社
オートデスク株式会社
河村電器産業株式会社
キューピータマゴ株式会社
株式会社クボタ
クラシエホームプロダクツ販売株式会社
特定非営利活動法人高度情報通信推進協議会
株式会社鷺宮製作所
シーメンス株式会社
一般社団法人情報通信エンジニアリング協会
一般社団法人情報通信設備協会
株式会社新興技術研究所
スズキ株式会社
住友電気工業株式会社
スリーエムジャパン株式会社
全日本電気工業工業組合連合会
株式会社Sohwa & Sophia Technologies
大東カカオ株式会社
大和鋼管工業株式会社
タカラベルモント株式会社
通信興業株式会社
株式会社アンソー
株式会社東京精密
株式会社友定建機
トヨタ自動車株式会社
株式会社豊田自動織機

中沢乳業株式会社
日産自動車株式会社
日本オートマチックマシン株式会社
日本左官業組合連合会青年部
日本製線株式会社
一般社団法人日本時計協会
日本マイクロソフト株式会社
株式会社ハーフェレジャパン（フェスツール）
橋本総業株式会社
パナソニック株式会社
日立GEニュークリア・エナジー株式会社
日立アプライアンス株式会社
日立オートモティブシステムズ株式会社
日立ジョンソンコントロールズ空調株式会社
株式会社日立製作所
株式会社日立ハイテクノロジーズ
フエスト株式会社
株式会社フジクラ
フルーク・ネットワークス
古河電気工業株式会社
マイクロチップテクノロジー・ジャパン株式会社
マサル工業株式会社
マツダ株式会社
三菱日立パワーシステムズ株式会社
村瀬石灰工業株式会社
ものづくり大学
一般社団法人山形県冷凍空調設備工業会
吉野石膏株式会社
吉野石膏販売株式会社
YKK株式会社
有限会社若狭企画栗林木工所

大会日程

平成28年10月21日(金)～10月24日(月)

10月21日(金)

競技会場下見 午前中(選手は競技会場に集合、一部職種を除く)

◎開会式 場所：山形県総合運動公園

13:00 開場、受付

14:00 開式

オープニング

大会旗・都道府県旗入場

国歌斉唱

大会会長挨拶

厚生労働省挨拶

内閣総理大臣メッセージ映像(予定)

主催者紹介

来賓祝辞

激励メッセージ

来賓紹介

技術委員長訓辞

参加証書授与

選手宣誓

15:00 閉式

10月22日(土) 競技

10月23日(日) 競技

10月24日(月)

◎閉会式 場所：山形県総合運動公園

8:30 開場、受付

9:30 開式

大会会長挨拶

厚生労働省挨拶

技術委員長講評

成績発表及び表彰

大会旗引継ぎ

次回開催県挨拶

大会会長挨拶

12:30 閉式

大会主要役員

(順不同・敬称略)

大会会長	釜 和 明	中央職業能力開発協会 会長
	吉 村 美栄子	山形県知事
大会副会長	大 村 功 作	中央職業能力開発協会 副会長
	宮 部 義 幸	中央職業能力開発協会 副会長
	田 邊 俊 秀	中央職業能力開発協会 理事長
	松 村 英 一	山形県職業能力開発協会 会長
技術委員長	岡 部 真 幸	職業能力開発総合大学校
技術副委員長	構 健 一	厚生労働省職業能力開発局 検定制度整備プロジェクト推進室長
	椎 根 光 彦	中央職業能力開発協会 技能検定部長
技術委員	丹 野 裕 司	山形県工業技術センター 副所長
運営委員長	山 田 亮	中央職業能力開発協会 常務理事
運営副委員長	釜 石 英 雄	中央職業能力開発協会 技能振興部長
	清 野 一 晴	山形県 商工労働観光部 次長
運営委員	永 田 達	パナソニック株式会社生産技術本部
	立 石 一 真	一般社団法人全国タイル業協会
	佐 藤 良 浩	全国管工事業協同組合連合会
	鳥 羽 宏	一般社団法人日本空調衛生工事業協会
	近 藤 保 則	岡崎石製品協同組合連合会
	伊 藤 充 隆	一般社団法人日本左官業組合連合会
	丸 山 郁 夫	一般社団法人日本家具産業振興会
	倉 橋 俊 治	一般社団法人全国建具組合連合会
	宮 内 洋 明	全国建設労働組合総連合
	佐 藤 桂 太	一般社団法人全国中小建築工事業団体連合会
	山 田 和 徳	一般社団法人日本建築大工技能士会
	横 山 裕	一般社団法人日本ジュエリー協会
	木 下 恵 子	フラワー装飾技能検定中央協議会
	藤 原 國 明	全日本美容業生活衛生同業組合連合会
	宗 像 幸 彦	全国理容生活衛生同業組合連合会
	佐 野 彰 久	NPO法人日本理容美容技能協会 湘南ビューティーカレッジ
	古 屋 貴 史	公益社団法人全日本洋裁技能協会
	内 野 靖 子	一般社団法人日本洋装協会
	木 場 宣 行	一般社団法人日本自動車整備振興会連合会
	宇都宮 久 俊	公益社団法人全日本司厨士協会
	岡 部 敏 雄	一般社団法人日本造園組合連合会
	松 本 透	一般社団法人日本造園建設業協会
	木 村 和 弘	一般社団法人全国和裁着装団体連合会
	手 島 明 彦	一般社団法人日本和裁士会
	中 村 昌 次	学校法人後藤学園
	広 谷 憲 昭	一般社団法人全国日本調理技能士会連合会
	長 村 良 一	一般社団法人国際ホテル&レストランサービス協会
	坂 口 正 友	一般社団法人日本冷凍空調設備工業連合会
	縄 田 喜代志	NPO法人高度情報通信推進協議会
	井 原 雄 人	株式会社早稲田大学アカデミックソリューション

附錄 5：東北亞區域技能競賽會議資料

林岳志

寄件者: world <world@javada.or.jp>
寄件日期: 2016年10月17日星期一 下午 6:50
收件者: 林岳志; 陳奇威; 陳明山; wardenwei@gmail.com; jjj0810@hrdkorea.or.kr; cronos00@hrdkorea.or.kr; yesesjoyce@hrdkorea.or.kr; JAVADA world
副本: c-ushiyama@javada.or.jp; d-fukui@javada.or.jp; h-kamaishi@javada.or.jp; hi-akimoto@javada.or.jp; k-satou@javada.or.jp
主旨: Documents for NARSC Meeting in Japan
附件: The Project Meeting for NEARC.docx; The Schedule for NARSC and other events, as of October 2016.docx; Summary of discussed issues in 2016 for NARSC project.doc

Dear NARSC delegates,

good day to you.
Please find attached documents for NARSC meeting.

Meeting will be held on Oct. 22nd, 14:00-16:00 at Yamagata Grand Hotel.
<http://www.yamagatagrandhotel.co.jp/index.html>
(No English page, sorry.)

Best regards,
Jomoto
JAVADA

JAVADA world (2016/10/16 19:26):
>Dear all the NARSC guest to Japan National Skills Competition,
>
>we are sorry for the late information of detailed schedule of your
>visit to Japan. The schedule for guests will be provided by document
>as soon as possible. Before that, please let us inform you of necessary
>information in this email:
>- General information
>- Competitors and Experts schedule
>- Additional information of payment method for extra guests
>
><<General information>>
>
>At the airport: our travel agency staff will welcome all the guests at
>the airport, and the staff is holding the board of WorldSkill Japan logo.
>
>Temperature at competition venue Yamagata: next week, the lowest
>temperature will be 6 centigrade, and the highest will be 20 centigrade.
>**Please bring the COAT and autumn~winter clothes.
>
>Hotel: Daiwa Roynet Hotel Sendai
><http://www.daiwaroynet.jp/english/sendai/>
>
>Dress Code: we would like to invite you to the reception dinner hosted

1

The Project Meeting for NEARC

Date : October 22nd, 2016 Saturday 14:00~16:00

Venue : Cherry Room, Yamagata Grand Hotel

Participants: The delegates from Korea, Chinese Taipei, and Japan

Agenda :

1. Review of activities of this year
回顧本年度活動
2. Review of discussed issues of this year and further discussion of new topics
回顧本年度討論議題以及新主題的進一步討論
3. Disussion about approved items at WSI GA2016 (e.g. Interpreter pool system)
有關 2016 全體理事會相關通過決議項目的討論(例如翻譯抽籤問題)
4. Other issues
其他議題

Supporting documents :(參考附件)

- Minutes of the meeting, that was held in Korea in September
(if it's ready in time) → Document#1 韓國討論的會議紀錄(如果來得及)
- Summary of discussed issues in 2016 for NARSC project
(including tentative plans) → Document#2 東北亞區域技能競賽計畫 2016
年討論議題彙整(包含暫定計畫)
- Schedule for NARSC and other events, as of October 2016
→ Document#3 東北亞區域技能競賽期程表及相關事件

Summary of discussed issues in 2016 for NARSC project (including tentative plans)

Chinese Taipei (Aug. 10 th , 2016)	Korea (Sep. 8 th , 2016)	Japan (Oct. 22 nd , 2016)
<p>1 The review of the activities in 2015 Chinese Taipei: the implementation of friendly matches was useful for competitors' skill development. Chinese Taipei hopes to continue this event. The evaluation from the industry is very good. Japan: Mostly the evaluation is very good except one organization.</p> <p>2 Questions from Chinese Taipei - at Special competitions, which skills should be competed? - how often should Special competitions be held? - how to manage the necessary cost? Should the fee for participation be collected as WSI? - How to nominate experts? Should the official language be English? - How to review technical descriptions? - Should Special competitions be accredited by WSI as a regional competition? Should demonstration skills be competed?</p>	<p>1 About the significance of regional competitions</p> <p>2 Conditions of implementation of the Special competition in 2017 (1) Korea - Korea will hold in May. - exact 3 skills are not decided at the moment. Hopefully will be decided by the end of this year. → Japan requests the following skills: Mechatronics, Mechanical Engineering CAD, Electronics, Industrial Control → Chinese Taipei requests: Joinery, Carpentry, Cooking and other service skills - will be held at GIFTS. - apply for the WSC method: 4 days competition, English as the official language (2) Chinese Taipei - 3 skills - exact skills are unknown at the moment. will be held in Tainan or Taichung. (3) Japan - 1 skill - the exact skills are unknown at the moment. - exact venue is unknown.</p> <p>3 Plans for 2018 - Should a meeting be held while a friendly match?</p>	<p>1 The review of the activities in 2016 Details of friendly matches (1) Chinese Taipei: Mobile Robotics (2) Korea: 3D Digital Game Arts Beauty Therapy (3) Japan: Mechanical Engineering CAD</p> <p>2 Plans for 2017 (tentative) (1) Special competitions - purpose: greater achievement at WSC2017. - necessary to decide the allocation of skills. - experts and competitors shall be WSC2017 participants. - will be held in May to July. - apply for the WSC method: 4 days competition, English as the official language - expenses for visit shall be covered by a host country. (2) Others Should a meeting be held after WSC?</p> <p>3 Plans for 2018(tentative) - the implementation of friendly matches - Should a meeting be held while a friendly match?</p>

The Schedule for NEARC and other events (as of October, 2016)

		Year 2015	Year 2016	Year 2017	Year 2018	Year 2019	Year 2020
World Skills Competition		in August Sao Paulo, Brazil		in October Abu Dhabi, UAE		in August Kazan, Russia	
Chinese Taipei		O (Sep.)	O (Taichung, in Aug.)	O	O	O	O
Korea		O (Oct.)	O (Seoul, in Sep.)	O	O	O	O
Japan		O (Makuhari, in Dec.)	O (Yamagata, in Oct.)	O (Tochigi, in Nov.)	O (Okinawa, in Nov.)	O	O
Competitors (WSC competitors etc.)							
Type of competition		Friendly Match	Friendly Match	Special Competition	Friendly Match	Special Competition	Friendly Match
Number of Trades		1	1	1 - 3	1	1 - 3	1
Participating Countries		Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan
Experts for opinion exchange, etc.		Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan
Delegates for conference		Chinese Taipei, Japan	Korea, Chinese Taipei, Japan	Host country in May	Korea, Chinese Taipei, Japan	Host country	Korea, Chinese Taipei, Japan
History		Sep.: Chinese Taipei	Aug.: Chinese Taipei	May	Chinese Taipei	Feb.	Chinese Taipei
*Abbreviations		(Polymechanics) D.E.C	(Mobile Robotics) D.E.C	~ Special Competition	(1 trade) D.E.C	~ Special Competition	(1 trade) D.E.C
D: Delegate		Oct.: Korea	Sep.: Korea	~ July	Korea	~ Apr	Korea
E: Expert		(CNC) D.E.C	(3D DGA / Beauty) D.E.C	Oct.: WSC2017 AD	(1 trade) D.E.C	Aug.: WSC2019 KAZAN	(1 trade) D.E.C
C: Competitor		Dec.: Japan	Oct.: Japan	(M.Eng.CAD) D.E.C	Japan	Japan	Japan
		(Mechatronics) D.E.C			(1 trade) D.E.C		(1 trade) D.E.C
National Skills Cmp.		NEARC and other related meeting					



Should you have any question regarding the visit, please do not hesitate to contact us.
We are looking forward to meeting you soon in Japan.
Once again, thank you very much for all the cooperation you have made for us.

Yours Sincerely,

秋本洋

Hiroshi Akimoto
Official Delegate of WorldSkills JAPAN

附錄 6：參訪行程相關照片



照片一 程泰運分署長、劉技嘉裁判長與選手於競賽場地準備中



照片二 日本 CAD 機械製圖裁判長說明競賽程序及規則



照片三 車床職類競賽場地



照片四 競賽場地外圍布置職類說明桌，設置電視撥放廣宣影片



相片五 競賽場地播放選手來源及相關個人資訊



相片六 選手崗位上黏貼提名公司為其加油之旗幟



相片七 開幕式中各縣市代表隊伍陸續出場



相片八 開幕式除選手外，安排提名企業、相關單位代表及民眾觀禮



相片九 日本全國技能競賽優勝獎牌之設計內涵



相片十 日本全國技能競賽金、銀、銅及優勝獎牌之公開展示



相片十一日、韓及我國代表團人員步出開幕式場地



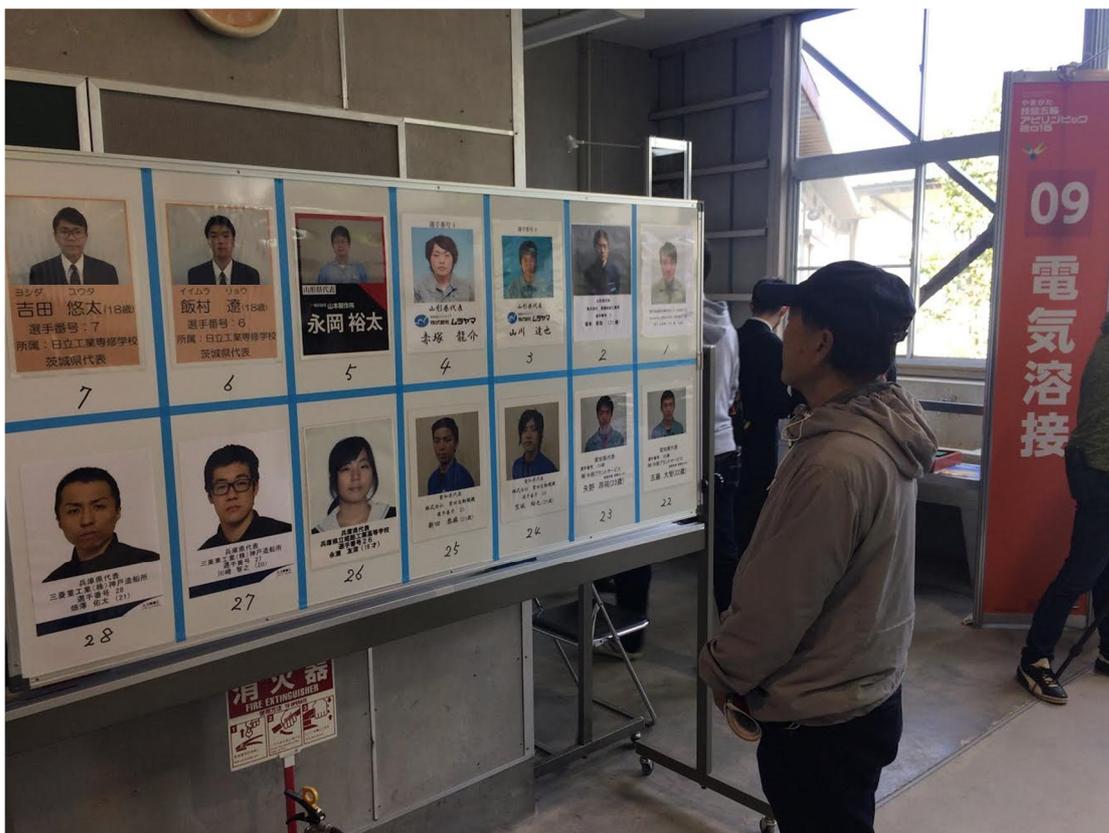
相片十二 日本綜合運動場地布置為競賽會場



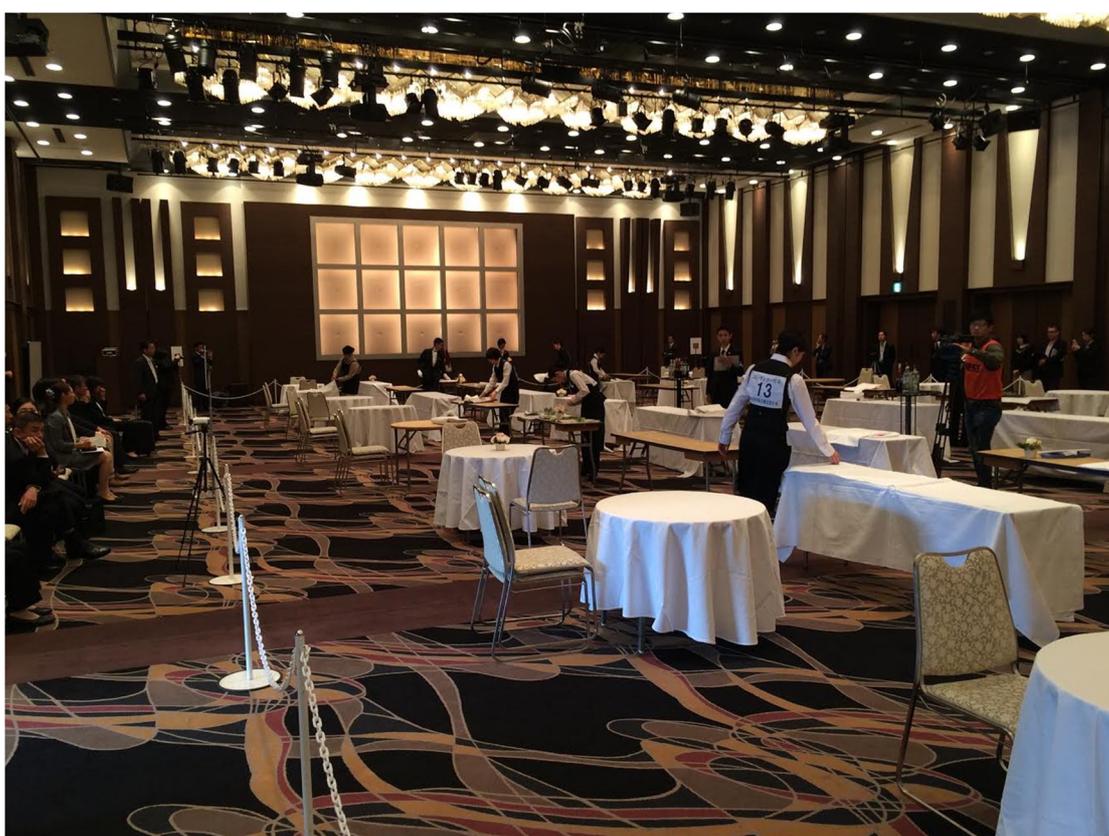
相片十三 機電整合職類競賽現場



相片十四 電銲職類競賽現場



相片十五 競賽場外公告全部選手相片，彰顯尊榮



相片十六 於飯店內舉辦餐飲服務職類競賽



相片十七 東北亞區域技能競賽會議現場



相片十八 日本 JAVADA 局長 Mr.Kamaish 頒發參賽證明